

Analyse de livre

Une déclaration d'amour à la littérature suisse

par Elisabeth Schriber

Un ami m'a remis ce livre et m'a demandé si je voulais le présenter à notre lectorat. J'ai été très surprise: y a-t-il vraiment 99 écrivains dans notre pays? Quelques-uns me sont venus à l'esprit, une réminiscence de mes études de germanistique. Mais 99 est un grand nombre. Bien sûr, mon intérêt avait été éveillé et j'ai commencé par lire la préface, dans laquelle les éditeurs décrivent la genèse de cet ouvrage de manière très vivante. En voici un extrait:

«Quels livres suisses y a-t-il à part *Heidi*? La question intrigue. Nous nous trouvons dans un restaurant confortable de Dublin avec quatre femmes de Londres et de Stockholm. Elles travaillent dans la finance et la communication et aiment lire pendant leur temps libre. L'ambiance est animée, joviale, on parle de littérature, de divers pays – mais la question reste en suspens.

Les premiers noms que nous lançons ne déclenchent aucune réaction: *Max Frisch* et *Friedrich Dürrenmatt*, deux classiques. Un secouement de tête concernant Friedrich Glauser, qui est quand même l'un des plus grands auteurs de romans policiers du XX^e siècle. Inconnu également *Pascal Mercier*, dont le «Train de nuit pour Lisbonne» a été repris pour tourner avec la star hollywoodienne *Jeremy Irons* le film intitulé «Night Train to Lisbon». De même pour le monument suisse romand *Charles Ferdinand Ramuz*, les aventurières et globe-trotters *Anne-Marie Schwarzenbach* et *Ella Maillart*. Puis vint l'étonnement: «Quoi, Madame de Staël est Suisse? Et *Joël Dicker* aussi ...»

De retour à Zurich, l'irritation de Dublin ne nous quitte plus. Dans quelle mesure la littérature suisse est-elle ancrée ici, en Suisse? Quels sont les auteurs connus et lus? A cinq, nous débattons, nous échangeons nos idées, nos expériences de lecture concernant les livres que nous considérons comme importants, qui nous ont marqués. Nous interrogeons des médiateurs littéraires, des écrivains, des bibliothécaires, des libraires, des professeurs, des journalistes et des lectrices et lecteurs assidus. Finalement nous arrivons à deux conclusions: la littérature suisse est un véritable trésor d'his-

toires et de personnages qui en disent long sur ce pays, son développement, ses particularités et les personnes qui y vivent et y ont vécu. Elle est riche en processus artistiques: certains textes pétillent de joie et d'expérimentation et font jaillir des étincelles de la langue, d'autres ont un long souffle épique. Cependant, et c'est la deuxième constatation, la littérature suisse est aussi beaucoup trop peu connue dans notre pays. En dehors des œuvres classiques et des best-sellers actuels, cette richesse littéraire n'est guère connue. Si l'on considère les autres parties du pays et les régions linguistiques, le résultat est encore plus décevant. [...]

Ce livre est une déclaration d'amour unique à la littérature suisse. Suivant le principe du plaisir de lire et des coups de cœur, les éditeurs *Pascal Ihle*, *Christine Lötscher*, *Sonja Lüthi*, *Thomas Ribi* et *Sandra Valisa* se consacrent à 99 œuvres parues au cours des 250 dernières années et provenant des quatre régions linguistiques de la Suisse. Les romans, les récits, les poèmes, les livres pour enfants et les bandes dessinées sélectionnés impressionnent par leur qualité, leur créativité et leur intemporalité.»

(Traduction «Point de vue Suisse»)

«99 beste Schweizer Bücher» (Les 99 meilleurs livres suisses). Edité par *Pascal Ihle*, *Christine Lötscher*, *Sonja Lüthi*, *Thomas Ribi*, *Sandra Valisa*. Editions *nagel-kimche.ch*, Zurich 2020. ISBN 978-3-312-01176-6

